

**Bizkaiko Foru Aldundiaren FORU DEKRETUA**, dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituen. Dirulaguntza horiek emango zaizkie, hain zuzen ere, 2026ko ekitaldian euskararen erabilera sustatu, zabaltzeko edo normalizatzeko jarduerak egiten dituzten udalei, udal erakunde autonomoei eta mankomunitateei.

Bizkaiko Foru Aldundiak hainbat helburu ezarri ditu, eta helburu horietako bat da euskararen erabilera sustatzea. Hain zuzen, euskara gizarte-esparru guztietara zabaltzeko ahalegin horretan, uste da ezinbestekoa dela gizartearen esparru hurbilenean ere eragitea: udalerrian.

Horretarako, urtero dirulaguntza-lerro bat izaten du udal, udal erakunde autonomoei eta mankomunitateei laguntza emateko euskararen erabilera sustatzeko funtsezko lanean.

Euskararen Erabilpena Arautzeko Eusko Legebiltzarraren 1982ko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarritzeko Legean oinarritzen da

**DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia** por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones destinadas a los ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades, para las actividades que realicen para la promoción, difusión o normalización del uso del euskera durante el ejercicio 2026.

La Diputación Foral de Bizkaia se ha marcado diversos objetivos, entre ellos, promocionar el uso del euskera. Precisamente, en los esfuerzos de extender el euskera a todos los ámbitos sociales, se estima imprescindible incidir en el ámbito más cercano a la propia sociedad: el municipio.

Para ello, cuenta anualmente con una línea de subvención que tiene por objeto colaborar con los ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades, con el fin de apoyarlas en su labor fundamental en el ámbito de la promoción del uso del euskera.

La competencia sobre la materia objeto de la disposición de carácter general propuesta se fundamenta en la Ley del Parlamento Vasco





proposatzen den xedapen orokor honi dagokion eskumena; izan ere, lege horrek Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Agintaritzaren esku uzten du euskararen erabilpena zabaltzeko eta arauzkotzeko xedezko neurriak hartzea.

Hortaz, 26. artikulua xedatzen du euskal herri-aginteei neurri egokiak hartuko dituztela eta beharrezko bitartekoak jarriko gizar-te-bizitzako alor guztietan euskararen erabilera sustatzeko, herritarrek salerosketako, kulturako, elkarteetako, kiroltako, erlijiozko edota beste edozein motatako jardura guztiak euskaraz garatu ahal izan ditzaten.

Bizkaiko Foru Aldundiaren 2020ko abenduaren 29ko 131/2020 Foru Dekretuak (horren bidez Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko erregelamendua onesten da) ezartzen du Sail horren eskumena dela euskararen ezagutza eta erabilera sustatzea gizar-tearen alor guztietan; hala, osatu egiten da foru-dirulaguntzetarako deialdi honen esparru juridikoa.

Halaber, dekretu honen izapidetzean printzipio hauekin bat jarduten da: beharrezkotasuna eta eraginkortasuna, proportzionaltasuna, segurtasun juridikoa, gardentasuna, lastertasuna eta efizientzia, herritarren parte-hartzea eta kontuak ematea. Izan ere, hala ezartzen dute Bizkaiko Foru Aldundiaren 2021eko ekainaren 15eko 81/2021 Foru Dekretuaren 3. artikulua (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da) eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikulua, non printzipio horiek modu orokorrean ezartzen diren. Azkenik, maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan ezarritakoa betetzen da (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundiaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dira).

Bestalde, aurrerapen ekonomiko eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak

10/1982, de 24 de noviembre, básica de normalización del uso del Euskera, que confía a los poderes públicos de la Comunidad Autónoma Vasca la adopción de las medidas encaminadas a asegurar el desarrollo y normalización del uso del euskera.

Así, dispone en su artículo 26 que los poderes públicos vascos deberán tomar las medidas oportunas y poner los medios necesarios tendentes a fomentar el uso del euskera en todos los ámbitos de la vida social, a fin de posibilitar a la ciudadanía el desenvolvimiento en dicha lengua en las diversas actividades mercantiles, culturales, asociativas, deportivas, religiosas y cualesquiera otras.

El Decreto Foral 131/2020, de 29 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, atribuye a este Departamento la competencia para la promoción del conocimiento y del uso del euskera en todos los ámbitos de la sociedad, completando de este modo el marco jurídico de la presente convocatoria de subvenciones forales.

Asimismo, en la tramitación de este decreto se actúa de acuerdo con los principios de necesidad y eficacia, proporcionalidad, seguridad jurídica, transparencia, celeridad y eficiencia, así como el de rendición de cuentas inherentes a los principios de buena regulación y ello de acuerdo con lo establecido en artículo 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones generales en la Diputación Foral de Bizkaia, y a lo establecido en el artículo 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, que aborda iguales principios con carácter general. Finalmente, se cumple con lo establecido en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, que establece los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

Por otra parte, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de





ezinbestekotzat jotzen du emakumeen eta gizonen berdintasuna benetan eta eraginkortasunez lortzeko bidean aurrera egitea eta ondore horretarako urte asko daramatza arlo horretan lanean. Ildo horretatik, dekretu honek genero-ikuspegia eta ikuspegi interseksionala txertatzen ditu, bai hura lantzean, bai aplikatzean, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena, eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan adierazten den bezala. Era berean, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren 112/2024 Foru Dekretua, azaroaren 14koa, zeinaren bidez arautzen baita Bizkaiko Foru Aldundian generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa.

Azkenik, adierazi behar da, Bizkaiko Foru Aldundiaren 2021eko ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuan ezarritakoarekin bat, dirulaguntzen dekretu hau prestatzean txosten hauek eman direla:

1. Genero-eraginaren aurretiazko ebaluazioa.
2. Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena.
4. Kontrol Ekonomikoari buruzko txostena.
5. Legezkotasunari buruzko txostena.

Bizkaiko Kondaira Lurraldeko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauko 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailtako gaiari buruzko foru-dekretuen proiektuak onar ditzan. Bestalde, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko

Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, este decreto incorpora la perspectiva de género y la perspectiva interseccional, tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres y en la Norma foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Además, se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 112/2024, de 14 de noviembre, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se regula la evaluación previa del impacto en función del género en la Diputación Foral de Bizkaia.

Cabe señalar finalmente que, atendiendo a lo dispuesto en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, en la elaboración del presente decreto de subvenciones se han emitido los siguientes informes:

1. Evaluación Preliminar del Impacto de Género.
2. Informe Jurídico del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Informe de Control Económico.
5. Informe de Legalidad.

El artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, señala que compete a los Diputados Forales proponer a la Diputación Foral, para su aprobación, los proyectos de Decreto Foral en las materias propias de su Departamento; el artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la





16.1 artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzen emakida arautuko duten oinarriak onesteko. Eta Diru-laguntzen Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 41.1 artikulua aukera ematen du dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluari dagokiola onartzea, egintza bakarrean.

Hori dela bide, Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuaren ekimenez, eta aurrez Bizkaiko Foru Aldundiak aztertutik, honako hau

Administración Foral, habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de su concesión y el artículo 41.1 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones, correspondiendo al Consejo de Gobierno su aprobación en un solo acto.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia

#### XEDATZEN DUT:

Artikulu bakarra. *Foru-dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdi publikoa onestea.*

2026ko ekitaldian euskararen erabilera sustatu, zabaldu edo normalizatzeko jarduerak egiten dituzten udalei, udal erakunde autonomoei eta mankomunitateei Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak emango dizkien foru-dirulaguntzen oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira.

#### DISPONGO:

Artículo único. *Aprobación de las bases reguladoras y de la convocatoria pública de subvenciones forales.*

Se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de subvenciones forales que se concedan por el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte, destinadas a los ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades, para las actividades que realicen para la promoción, difusión o normalización del uso del euskera durante el ejercicio 2026.

#### Azken xedapenak

Azken xedapenetako lehenengoa. *Erregelamendu bidez garatzeko gaikuntza.*

1. Gaitu egiten da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuak, foru-dekretu honetan xedatutakoa garatu, gauzatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan. Gaikuntza horren barruan sartzen da dagozkion dirulaguntzak ematea.

#### Disposiciones finales

Disposición final primera. *Habilitación para el desarrollo reglamentario.*

1. Se habilita a la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte para dictar cuantas disposiciones considere necesarias para el desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral. Esta habilitación incluye la concesión de las subvenciones pertinentes.





2. Halaber, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuari ahalmena ematen zaio eskaerak aurkezteko epea luzatzeko, baldin eta dagokion sistemaren edo aplikazioaren ohiko funtzionamendua eragozten duen gorabehera teknikoren bat gertatzen bada, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan aurreikusia.

Azken xedapenetako bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Foru-dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunean jarriko da indarrean.

2. Asimismo, se habilita a la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte para acordar la ampliación del plazo de presentación de solicitudes, en el caso de incidencia técnica que imposibilite el funcionamiento ordinario del sistema o aplicación correspondiente, previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

El presente Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el “Boletín Oficial de Bizkaia”.

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatua / La diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte.  
LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA.

Ahaldun Nagusia / La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA.





2026KO EKITALDIAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATU, ZABALDU EDO NORMALIZATZEKO JARDUERAK EGITEN DITUZTEN UDALEI, UDAL ERAKUNDE AUTONOMOEI ETA MANKOMUNITATEEI DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI-ARAUTZAILEAK ETA DEIALDIA.

BASES REGULADORAS Y CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES DESTINADAS A LOS AYUNTAMIENTOS, ORGANISMOS AUTÓNOMOS MUNICIPALES Y MANCOMUNIDADES, PARA LAS ACTIVIDADES QUE REALICEN PARA LA PROMOCIÓN, DIFUSIÓN O NORMALIZACIÓN DEL USO DEL EUSKERA DURANTE EL EJERCICIO 2026

## I. TITULUA

### Xedapen orokorrak

#### 1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

1. Foru-dekretu honen arabera, Bizkaiko Lurralde Historikoan euskararen erabilera sustatu, zabaldu edo normalizatzeko egiten diren proiektu eta jarduera hauek jaso dezakete dirulaguntza:

a) Toki-eremuko kultur, kirol, aisia eta astialdiaren arloko elkarrekin zein mugimenduetan euskararen erabilera sustatzen duten programak eta jarduerak, bereziki haur eta gazteen arlokoak, eta, oro har, HAKOBA Herri Aginteak Koordinatzeko Batzordeak eta/edo Bizkaiko Euskara Bizia batzordeak lehentasunezko zat jotakoak, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Euskara Zuzendaritza Nagusiak bere gain hartu dituen. Horiez gainera, berariaz hartuko dira kontuan Euskararen Aholku Batzordeko barruko Ingurune Digitalean Batzorde-atal Bereziak ezarritako gomendioak euskara ingurune digitalean bultzatzeko.

b) Hizkuntza sustatzeko estrategikoak diren toki-eremuko kolektiboetan euskararen erabilera sustatzen duten programak eta

## TÍTULO I

### Disposiciones generales

#### Base 1. *Objeto de la subvención.*

1. Los proyectos y actividades subvencionables con arreglo al presente decreto foral, que deberán referirse a la promoción, divulgación o normalización del uso del euskera en el Territorio Histórico de Bizkaia, son las siguientes:

a) Programas y actividades que promuevan el uso del euskera en asociaciones y movimientos culturales, deportivos, de ocio y tiempo libre del ámbito local, con especial incidencia en el campo de la infancia y juventud y, en general, aquellos señalados como prioritarios por la Comisión de Coordinación de las Administraciones Públicas, HAKOBA, y/o por la Comisión Euskara Bizia de Bizkaia y asumidas por la Dirección General de Euskera del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte. Además, se tendrán especialmente en cuenta las recomendaciones dirigidas a la promoción del uso del euskera en el entorno digital que a estos efectos establezca la Comisión Especial del Consejo Asesor del Euskera para Fomentar el Euskera en el Entorno Digital.

b) Programas y actividades que fomenten el uso del euskera en colectivos de la ciudadanía del ámbito local estratégicos





jarduerak, edo bereziki eragin nahi den sektore jakinetan erabilera sustatzen dutenak, hala nola lan-munduan, etorkinen artean edo sare sozialetan.

c) Toki-eremuko herritarrek euskara teknologia berrietan erabil dezaten sustatzeko programak eta toki-erakundeetako ezagutzari buruzko edukiak sarean jartzea xede duten *Herripedia* proiektuak.

d) Tokian tokiko euskararen ondarea jaso, zaindu eta berreskuratu nahi duten programak, ondare hori gizartearen barruan erabili ahal izateko (kantuak, bertsoak, euskalkiak, etab.). Programok balorazio berezia izateko, nahitaezkoa izango da Euskaltzaindiaren edo Labayru Ikastegiaren aldeko txostena izatea, eta eskatzaileek eurek ekarri beharko dute. Onirizpena urtero ekarri behar da edo bertan zehaztu proiektuaren iraupena.

e) Entitate eskatzaileak Aroa markoaren estrategikoaren ardatz, erronka, lan-ildo eta ekimenetan oinarritutako plan bat bere lurralde-eremuan gauzatu eta ezartzeko programak.

2. Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan eta Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartu zuen 2023ko martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan ezarritakoari jarraituz, dirulaguntza jasotzen duten proiektuek ez dute hizkera sexistarik erabiliko ez zuzenean, ez beste pertsona edo entitate batzuen bitartez sortzen dituzten dokumentuetan eta euskarrietan (idatzietan, irudietan, eta abarretan).

Edozein motatako diskriminazioa eragiten duten jarduerak edo proiektuak, tratu-berdintasunari eta diskriminaziorik ezari

para la promoción de la lengua o que promuevan su uso en sectores concretos en los que se quiere incidir especialmente, tales como el mundo laboral, población inmigrante o relaciones sociales.

c) Programas tendentes a fomentar el uso del euskera en nuevas tecnologías entre la vecindad del ámbito local correspondiente, así como los proyectos *Herripedia* cuyo objetivo es ubicar en la red contenidos relativos al conocimiento de los entes locales.

d) Los programas destinados a recopilar, salvaguardar y recuperar para su uso social el patrimonio del euskera local (canciones, versos, dialectos, etc.). Para que estos programas tengan una valoración específica, será preciso que cuenten con el informe favorable de Euskaltzaindia o del Instituto Labayru, recabada por la entidad solicitante. Dicha opinión deberá ser aportada todos los años o en la misma deberá constar la duración del proyecto.

e) Programas para la realización e implantación por parte de la entidad solicitante en su ámbito territorial de un plan para la promoción del euskera inspirado en los ejes, retos, líneas de trabajo e iniciativas del marco estratégico Aroa.

2. De conformidad con la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, los proyectos subvencionados deberán hacer un uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) a lo largo de su desarrollo, en los documentos y soportes que produzcan directamente o a través de terceras personas o entidades.

En ningún caso se subvencionarán aquellas actividades o proyectos que incurran en discriminación de cualquier clase, de





buruzko indarreko araudian ezarritakoaren arabera, inondik inora ez.

3. Dirulaguntzarako eskabidean aurkeztutako proiektuak 2026ko ekitaldiaren barruan garatu beharko dira.

4. Foru-dekretu honen aplikazio-eremutik kanpo geratzen dira honako hauek:

a) Aroak —euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduztzeko marko estrategikoak— ezarritako ardatz, erronka, lan-ildo eta ekimenekin bat ez datozen proiektuak.

b) Nola edo hala udal, udal erakunde autonomo eta mankomunitateak barrutik euskalduntzeko programak eta ekintzak, bai eta udal, udal erakunde autonomo eta mankomunitateen barne-erabilerako planak ere. Halaber, udalerriko biztanleei euskara ikasteko ematen zaizkien dirulaguntzak.

c) Helburu asistentziala duten programak eta ekintzak.

d) Jai-egitarauak, herriko jaien ingurukoak edo urtero ospatzen diren jaien lotutakoak. Hala ere, horrelakoak diruz lagungarriak izango dira, baldin eta sustatzailea den udalaren, udal erakunde autonomoaren edo mankomunitatearen euskaldunen % 50etik beherakoa bada eta 10.000 biztanle baino gutxiago baditu.

e) Aldundiaren dirulaguntza zuzena duten programak edo Bizkaiko Foru Aldundiaren beste deialdi batean dirulaguntza jasotzen dutenak.

f) Biztanleen % 50 edo gehiago euskaldunak dituzten udal, udal erakunde autonomo eta mankomunitateek sustatutako programen kasuan, kanpo geratuko dira euskararen sustapen, zabalkunde eta normalizazioa

acuerdo con lo establecido en normativa vigente de igualdad de trato y no discriminación.

3. Los proyectos que motiven la solicitud de subvención deberán desarrollarse durante el ejercicio 2026.

4. Quedarán excluidos del ámbito de aplicación del presente decreto foral:

a) Los proyectos que no se ajusten a los ejes, retos, líneas de trabajo e iniciativas establecidos por Aroa, marco estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes.

b) Los programas y acciones dirigidos, de un modo u otro, a la euskaldunización interna de los ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades, así como los planes de uso interno de los ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades, además de las subvenciones para aprender euskera para los habitantes del municipio.

c) Los programas y acciones de contenido asistencial.

d) Los programas festivos o ligados exclusivamente a las fiestas populares o a la celebración de festividades anuales, salvo los promovidos por ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades con un porcentaje de vascohablantes menos del 50 % y que tengan menos de 10.000 habitantes.

e) Los programas objeto de subvención directa foral o aquellos que reciban subvención de otra convocatoria de la Diputación Foral de Bizkaia.

f) En el caso de programas promovidos por ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades en las que el 50 % o más de población sea vascohablante, aquellos cuyo objetivo





helburu nagusi eta espezifiko izan beharrean, kulturari (musika-kontzertuak, antzerkia...) edo aisialdiari (udalekuak, adibidez) lotutako helburuak dituztenak.

g) Euskararen erabilera zenbaterainokoa den neurtzeko edo inkesta soziolinguistikoak egiteko programak.

h) Beste entitate edo pertsonen dirulaguntzak ematea xede duten programak, salbu proiektua partzialki edo bere osotasunean garatzeko irabazi-asmorik gabeko entitateekin egindako hitzarmenak baldin badira.

i) Sexu bien arteko tratu-berdintasuna bermatzen ez duten edo sexuagatik diskriminatzen duten proiektuak.

j) Eusko Jaurlaritzak, Arabako Foru Aldundiak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Bizkaiko Foru Aldundiak sinatutako hitzarmenaren babesean, edozein administrazioen dirulaguntza jaso dezaketen proiektuak. Euskara hutsez diharduten hedabideen etorkizuneko ekintza-lerroa ziurtatzeko sinatu zen hitzarmen hori.

5. Diruz laguntzeko gastutzat joko dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, guztiz beharrezkoak badira eta ezarritako epearen barruan egiten badira baina dirulaguntza jaso dezaketen gastuen eskuraketa-kostua ezin da inola ere izan merkatuko balioa baino handiagoa.

6. Honako hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

a) Udal entitatearen jardunari dagozkion pertsonal-gastuak, salbu eta eskualde batetik gorako eragin-esparrua duten mankomunitateen kasuan.

b) Ekipo-ondasunak erostea, baldin eta haien amortizazioa luzeagoa bada dekretu honetan

espezifiko y principal no sea la promoción, difusión y normalización del euskera en sí misma, sino otros más propios del ámbito cultural (actuaciones musicales, de teatro...), recreativo (campamentos de verano...), etc.

g) Los programas destinados a la medición del uso del euskera o encuestas sociolingüísticas.

h) Los programas cuya finalidad sea otorgar subvenciones o ayudas a otras entidades o personas, salvo que se trate de convenios con entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo parcial o total del proyecto.

i) Proyectos que no garanticen la igualdad de trato entre los dos sexos o que discriminen por razón de sexo.

j) Los proyectos subvencionables por cualquiera de las Administraciones al amparo del Convenio suscrito entre el Gobierno Vasco, la Diputación Foral de Álava, la Diputación Foral de Gipuzkoa y la Diputación Foral de Bizkaia, para asegurar la línea de acción futura en favor de los medios de comunicación íntegramente en euskera.

5. Tendrán la consideración de gastos subvencionables los que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido, sin que el coste de adquisición de los gastos subvencionables pueda ser en ningún caso superior al valor de mercado.

6. No tendrán la consideración de gastos subvencionables los siguientes:

a) Los gastos de personal intrínsecos a la actividad de la entidad municipal, salvo en el caso de mancomunidades cuya área de actuación abarque más de una comarca.

b) La adquisición de bienes de equipo cuya amortización exceda al periodo de ejecución de las actividades previstas en el





jasotzen diren jarduerak egiteko epea baino.

c) Banku-kontuetako interes zordunak.

d) Interesak, errekaruak, administrazio-zehapenak eta zigor-zehapenak.

e) Prozedura judizialen gastuak.

f) Zeharkako tributuak (BEZa barne) ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak baldin eta berreskuratu edo konpentsatu egin badaitezke. Kasu horretan, gastuen zenbatekoek BEZik gabe agertu behar dute, hala eskabidean agertzen den aurrekontuan, nola dirulaguntzaren justifikazioarekin batera aurkeztuko den aurrekontu gauzatuan. Era berean, ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak errentaren gaineko zerga pertsonalak.

g) Biztanleen % 50 edo gehiago euskaldunak dituzten udal, udal erakunde autonomo eta mankomunitateek sustatutako programen gastuen kasuan, kanpo geratuko dira euskararen sustapen, zabalkunde eta normalizazioa helburu nagusi eta espezifiko izan beharrean, kulturari (musika-kontzertuak, antzerkia...) edo aisialdiari (udalekuak, adibidez) lotutako helburuak dituzten gastuak.

h) Oro har, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 29. artikuluekin bat etorrira, beren-beregi kanpo utzitakoak.

7. Foru-dekretu honen helburua entitate eskatzaileen ekintzak babestu eta osatzea da; hori dela eta, ez dira ezein kasutan finantzatuko jarduera egiteagatik sortutako gastu guztiak.

## 2. oinarria. *Entitate onuradunak.*

1. Bizkaiko Lurralde Historikoko udalak, udal erakunde autonomoak eta mankomunitateak

presente decreto foral.

c) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

d) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

e) Gastos de procedimientos judiciales.

f) Los tributos indirectos (y, entre ellos, el IVA) no se considerarán gasto subvencionable cuando sea susceptible de recuperación o compensación. En tal caso, tanto en el presupuesto que contiene la solicitud como en el presupuesto ejecutado que se aportará con la justificación de la subvención deberán figurar los importes de gasto sin IVA. De igual manera, tampoco resultarán gasto subvencionable los impuestos personales sobre la renta.

g) Los gastos relativos a programas promovidos por ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades en las que el 50 % o más de población sea vascohablante, cuyo objetivo específico y principal no sea la promoción, difusión y normalización del euskera en sí misma, sino otros más propios del ámbito cultural (actuaciones musicales, de teatro...), recreativo (campamentos de verano...), etc.

h) En general, los que resultan expresamente excluidos conforme al artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

7. La finalidad del presente decreto foral será la de apoyar y completar la acción de las entidades solicitantes, en ningún caso la de financiar en su totalidad los gastos derivados de la ejecución de la actividad.

## Base 2. *Entidades beneficiarias.*

1. Podrán beneficiarse de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral los





izan daitezke foru-dekretu honetan araututako dirulaguntzen onuradun, baldin eta Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan jasotako egoeretakoa batean sartuta ez badaude.

2. Halaber, honako pertsona juridiko hauek ezin izango dute dirulaguntzak emateko prozesu honetan parte hartu eta onuradun izan, baldin eta:

a) Sexuarengatik edonolako diskriminaziorik sortzeagatik edo berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudia ez betetzeagatik, zehapen administratibo, laboral edo penalen bat jaso dutenak, zehapenean ezarritako epean zehar.

b) beren xede edo helburuak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea edo estatutuak emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioaren aurkakoak badira.

c) LGTBI pertsonen eta beste kolektibo batzuen diskriminazioa egiteagatik zehapen administratibo edo penala jaso izana, dagokion zehapenean ezarritako aldi, edo tratu-berdintasunari eta diskriminaziorik ezari buruzko indarreko araudia ez betetzeagatik.

d) Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudian ezarritako baldintzetan, berdintasun-planak eta sexu-jazarpena, sexuan oinarritutako jazarpena eta sexu-indarkeriak prebenitzeko eta halakoei aurre egiteko neurriak jasotzen dituzten protokoloak eta/edo dokumentuak izateko betebeharra bete ez dutenak.

ayuntamientos, organismos autónomos municipales y mancomunidades del Territorio Histórico de Bizkaia que no estén incurso en las causas del art. 12 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

2. Asimismo, no podrán concurrir ni resultar beneficiarias de subvención las personas jurídicas:

a) Que hayan sido objeto de sanción administrativa, laboral o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo, durante el período impuesto en la correspondiente sanción o por incumplimiento de la normativa vigente en materia de igualdad.

b) cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres.

c) Que hayan sido objeto de sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación de las personas LGTBI y de otros colectivos, durante el periodo impuesto en la correspondiente sanción o por incumplimiento de la normativa vigente de igualdad de trato y no discriminación.

d) Que no cumplan con la obligación de disponer de planes de igualdad y protocolos y/o documentos que recojan las medidas para prevenir y combatir el acoso sexual, el acoso por razón de sexo y las violencias sexuales en los términos establecidos por la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres.

## II. TITULUA

## TITULO II





## Araubide juridikoa

### 3. oinarria. *Araudi aplikagarria.*

Foru-dekretu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek aplikatuko dira: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Erregelamendua, Administrazioen Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 2015eko urriaren 1eko 40/2015 Legea, Administrazio Elektronikoen esparruan Elkarreragingarritasunaren Eskema Nazionala arautzen duen 2010eko urtarrilaren 8ko 4/2010 Errege Dekretua, Segurtasuneko Eskema Nazionala arautzen duen 2022ko maiatzaren 3ko 311/2022 Errege Dekretua eta beste edozein xedapen arauemaile, berak duen izaeragatik aplikatzeko modukoa baldin bada.

Era berean, erakundearen izaeraren arabera aplikatzekoak zaizkion publikotasun aktiboko arauak bete beharko ditu erakundeak.

### 4. oinarria. *Arau-haustek eta zehapenak.*

Arau-hauste eta zehapenei dagokienez, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan xedatutakoa aplikatuko da, bai eta arau hori garatzen duen erregelamenduaren IV. tituluan xedatutakoa ere.

## Régimen jurídico

### Base 3. *Normativa aplicable.*

Para todos aquellos aspectos no previstos en el presente decreto foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, así como la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, el Real Decreto 4/2010, de 8 de enero, por el que se regula el Esquema Nacional de Interoperabilidad en el ámbito de la Administración Electrónica, el Real Decreto 311/2022, de 3 de mayo, por el que se regula el Esquema Nacional de Seguridad y cualquier otra disposición normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

Asimismo, la entidad queda sujeta al cumplimiento de las normas de publicidad activa que le sean de aplicación atendiendo a su naturaleza.

### Base 4. *Infracciones y sanciones.*

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo establecido en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el Título IV del Reglamento de desarrollo de esta.

## III TITULUA

## TÍTULO III





## Prozedura

5. oinarria. *Eskabideak aurkezteko lekua eta epea.*

1. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 14. artikulua arabera, dirulaguntzetarako eskabideak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoaren bidez aurkeztu beharko dira:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

Egoitza elektronikoko izapideen katalogoan dago foru-dekretu honen laburpen-fitxa.

2. Eskabideak aurkezteko epea 2026ko urtarrilaren 12an hasiko da eta 2026ko otsailaren 9ko 13:30ean amaituko da.

6. oinarria. *Eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiriak.*

1. Eskabideak aurkezteko, Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan bete eta aurkezteko dauden eredu ofizialak erabili behar dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan ezarritakoarekin bat:

<https://www.ebizkaia.eus/eu/hasiera>

Entitate batek baino gehiagok elkarlanean gauzatzekoak diren egitarauen kasuan, zehaztu beharko da aurrekontuan zein den entitate bakoitzak egiten duen ekarpena eta zein gastu hartzen dituen bere gain; eskabidea, betiere, entitate batek aurkeztuko du, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 10.3 artikuluan xedatutakoaren arabera. Horrela egiten ez bada, eskabide horiek ezetsi egingo dira.

## Procedimiento

Base 5. *Lugar y plazo de presentación de las solicitudes.*

1. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 14 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, las solicitudes de subvención deberán presentarse a través de la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

En el catálogo de trámites de la sede electrónica se encuentra la ficha resumen del presente decreto foral.

2. El plazo para la presentación de solicitudes será desde el 12 de enero de 2026 hasta el 9 de febrero de 2026 a las 13:30.

Base 6. *Documentación a adjuntar con las solicitudes.*

1. Las solicitudes deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015:

<https://www.ebizkaia.eus/es/inicio>

En el caso de los programas cuya realización corra a cargo de diferentes entidades, en colaboración, se deberá especificar en el presupuesto la aportación y los gastos correspondientes a cada entidad, si bien la solicitud la deberá realizar una sola de ellas, de conformidad con lo establecido en el artículo 10.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. De no proceder así, se desestimarán dichas solicitudes.





2. Dokumentazio hau erantsi beharko da:

a) Programatutako jardueraren proiektu xehatua. Honako hau zehaztu behar du, gutxienez:

1) Proiektuaren deskripzioa.

2) Aroan —euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduntzeko marko estrategikoan— zehaztutako helburuetatik zein lortu nahi diren.

3) Proiektu berean azpi proiektu bat baino gehiago sartzen badira, haietako bakoitzari dagozkion diru-sarreraren eta gastuen aurrekontuak zehaztu beharko dira dokumentu honetan. Gainera, dekretuko 6.3.a) oinarriaren egoitza elektronikoa eskuragarri dagoen ereduaren, proiektuaren aurrekontu osoa beteko da, eta memorian aipatutako azpi-proiektuen aurrekontu guztien baturarekin bat etorri beharko du.

b) Foru-dekretu honen 10. oinarriaren 1.b) apartatuko irizpidea baloratzeko, entitate eskatzaileek ziurtagiri bat aurkeztu behar dute, egiaztatzeko eskabidea egiten duten egunean onartuta daukatela Aroan —euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduntzeko marko estrategikoan— oinarritutako euskara sustatzeko plan bat, indarrean dagoena.

c) 1. oinarriaren 1 zenbakiko d) letran aipatutako kasuetan, Euskaltzaindiaren edo Labayru Institutuaren txostena.

d) Foru-dekretu honen 10. oinarriaren 1.f) apartatuko irizpidea baloratzeko, proiektuaren diseinuan, inplementazioan eta gauzatzean emakumeek parte hartu dutela egiaztatzen duen agiria.

e) Foru-dekretu honen 10. oinarriaren 1.g) apartatuko irizpidea baloratzeko, eskabidea egiten duten egunean, gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeko proiektuaren edukari buruzko justifikazio-txostena aurkeztu behar dute (proiektuaren

2. Deberá adjuntarse la siguiente documentación:

a) Un proyecto detallado de la actividad programada, que al menos incluya:

1.º Descripción del proyecto.

2.º Objetivos que se persiguen de Aroa, marco estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascoshablantes.

3.º En el caso de que en un mismo proyecto se incluyan diferentes subproyectos, se deberán especificar en el presente documento los presupuestos de ingresos y gastos correspondientes a cada uno de ellos. Además, en el modelo disponible en la sede electrónica de la base 6.3.a) del decreto se cumplimentará el presupuesto total del proyecto, el cual deberá coincidir con la suma total de los presupuestos de los subproyectos mencionados en la memoria.

b) A los efectos de la valoración del criterio de la base 10 apartado 1.b) de este decreto foral, justificación de tener aprobado un plan vigente para la promoción del euskera basado en Aroa, marco estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascoshablantes.

c) En los casos de la letra d) del apartado 1 de la base 1, el informe de Euskaltzaindia o el Instituto Labayru.

d) A los efectos de la valoración del criterio de la base 10 apartado 1.f) de este decreto foral, documento acreditativo de la participación de mujeres en el diseño, implementación y ejecución del proyecto.

e) A los efectos de la valoración del criterio de la base 10 apartado 1.g) de este decreto foral, informe justificativo sobre el contenido del proyecto con relación a la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres (difusión y evaluación del





zabalkundea eta ebaluazioa, sexuaren arabera datuak bereizita jasotzea, ezarritako estereotipo eta rolekin haustura eta abar).

f) Legezko edo borondatezko ordezkaritza zuzenbidean baliozkoa den edozein bitartekoren bidez egiaztatu beharko da.

3. Halaber, Egoitza elektronikoa dagoen eremuan bete beharko dira datu hauek:

a) Zer baliabide ekonomiko dauden proiektua garatzeko: sarreraren eta gastuen aurrekontu zehaztua, entitateak proiektua garatzeko zer finantza-baliabide dituen zehaztuta.

b) Oinarri honen bigarren apartatuko b) letran aipatzen den plana dela eta (Aroan, euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduntzeko marko estrategikoan, oinarrituta dagoena), datu hauek bete beharko dira:

1) Plan estrategikoaren onespenez-data.

2) Indarraldia.

3) Indarraldia luzatu bada, zein ebazpenen bidez eta noiz arte luzatu den adierazi beharko da.

c) Proiektua zein taldetan sartzen den, kontuan hartuta foru-dekretuko 10. 1.a) oinarrian jasotako zortzi proiektu-motak.

d) Euskaldunen portzentajea udalerriko biztanle guztiekin alderatuta.

e) Toki-entitateak 2025ean euskarako biztanleko erabili duen aurrekontua.

7. oinarria. *Dokumentazio egiaztagarria.*

Dauden datu-bitartekaritzarako sistemen bidez, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoa erabiltza, Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru

proyecto, datos desagregados en razón del sexo, ruptura con estereotipos y roles establecidos, etc.).

f) La representación, legal o voluntaria, deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho.

3. Asimismo, se deberán cumplimentar en el modelo disponible en la sede electrónica los siguientes datos:

a) Medios económicos con los que se cuenta para el desarrollo del proyecto: presupuesto detallado de ingresos y gastos, con indicación de los recursos financieros de la propia entidad previstos para la realización de este.

b) En relación con el plan basado en Aroa, marco estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes, mencionado en la letra b) del apartado dos de la presente base, se deberán cumplimentar los siguientes datos:

1.º Fecha de aprobación.

2.º Periodo de vigencia.

3.º En caso de haberse prorrogado su vigencia, se deberá mencionar a través de qué resolución se realizó y hasta cuándo.

c) Grupo al que pertenece el proyecto de acuerdo con los ocho tipos especificados en la base 10 1.a) del presente decreto foral.

d) Proporción de vascohablantes con relación a la población total del municipio.

e) Presupuesto de la entidad local dedicado al euskera en 2025 por habitante.

Base 7. *Documentación verificable.*

El Servicio de Euskera del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante los sistemas de Intermediación





Saileko Euskara Zerbitzuak beharrezko datuen egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu, dekretu honen izapidetze administratiborako beharrezkoak direnean, interesdunak modu espresuan kontra dagoela adierazten ez badu. Kontra egonez gero, arrazoiak adierazteaz gainera, behar diren datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko dira.

Datu horiek honako hauek dira:

a) Banku kontuaren titulartasun datuak.

Eskatzaileak uko egiten badio administrazioak bere bitartekoak erabiliz bankuko datuak egiaztatzeari, kasu horietan bakarrik, banku-helbideratzearen fitxa behar bezala beteta aurkeztu beharko da.

b) Zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

c) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

Arrazoi teknikoak direla eta, ezinezkoa bada elkarreragingarritasunera jotzea, Euskara Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Datu horiek eskuratzeko modua bat etorriko da Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduan (EB) eta erregelamendu hori garatzen duen araudian ezarritakoarekin, baita Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko 2018ko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoarekin ere.

de datos disponibles, a través del Nodo de interoperabilidad de Bizkaia, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos necesarios para la tramitación administrativa del presente decreto que obren en poder de las Administraciones Públicas, salvo oposición expresa de las interesadas, en cuyo caso, además de indicar los motivos de su oposición, deberán aportarse los datos o documentos correspondientes.

Los referidos datos son:

a) Los datos de titularidad de la cuenta bancaria.

En caso de que la solicitante se oponga a que esta Administración compruebe dichos datos bancarios por sus propios medios, deberá aportarse ficha de domiciliación bancaria debidamente cumplimentada.

b) Certificado de estar al corriente de las obligaciones tributarias.

c) Certificado de estar al corriente de las obligaciones con la Seguridad Social.

En todo caso, si por causas técnicas la interoperabilidad no fuera posible, el Servicio de Euskera podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

Cualquier acceso a los datos personales se realizará de conformidad con lo previsto al respecto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y su normativa de desarrollo, así como en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

8. oinarria. *Eskabideak zuzentzea eta hobetzea.*

Base 8. *Subsanación o mejora de las*





1. Eskabideak behar bezala beteta ez badaude, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, orduan errekerimendua egingo zaio entitate interesdunari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan; hala egiten ez badu, adieraziko zaio eskabidean atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena emanda, eskabidea artxibatu egingo dela.

2. Edonola ere, Euskara Zerbitzuak beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du aurkezten diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko.

#### 9. oinarria. *Dirulaguntza emateko prozedura.*

Dirulaguntza hauek norgehiagoka eta hainbanaketa erabiliko dituen sistema misto baten bidez emango dira:

a) Norgehiagoka: epaimahai kalifikatzaile bat eratuko da eta aurkeztutako eskabideak alderatuko ditu, 10. oinarrian ezarritako ebaluazio-irizpideak kontuan hartuta, eskabideen arteko lehentasun-hurrenkera ezartzeko. Foru-dirulaguntzak 85 puntu edo gehiago lortu dituztenei emateko proposamena aurkeztuko du, betiere aurrekontuko partidan ezarritako zenbatekoa muga izanik.

b) Geratzen den kredituaren hainbanaketa ezarriko da epaimahai kalifikatzaileak ezarritako gutxieneko puntuazioa eta 84 puntu (biak barne) arteko emaitza lortzen duten eskabideen artean.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.1 artikulua

#### *solicitudes.*

1. Si las solicitudes no se formalizaran completamente o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se la tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la correspondiente resolución.

2. En todo caso, el Servicio de Euskera podrá solicitar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas.

#### Base 9. *Procedimiento de concesión.*

La concesión de las presentes subvenciones se realizará mediante un sistema mixto de concurrencia competitiva y prorrateo:

a) Concurrencia competitiva mediante la constitución de un tribunal calificador que procederá a la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas, atendiendo a los criterios de valoración fijados en la base 10, proponiendo la adjudicación de las subvenciones forales a aquéllas que hayan obtenido 85 o más puntos, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

b) Prorrateo del crédito disponible restante entre las solicitudes que hubieran obtenido una puntuación comprendida entre la mínima establecida por el tribunal calificador y 84 puntos, ambos incluidos.

Si bien, el procedimiento ordinario de concesión de subvenciones es el de concurrencia competitiva, de conformidad con el artículo 20.1 de la Norma Foral





arabera dirulaguntzak emateko prozedura arrunta norgehiagoka izan arren, hainbanaketa erabili daiteke, salbuespenen gisa, aipatutako 20.1 artikuluan oinarrituta, oinarri-arauetan aurreikusita badago. Hainbanaketa da puntuazio-tarte honetan dirulaguntzak emateko prozedura egokiena; izan ere, aukera ematen du proiektu gehiagori laguntza emateko, eta hala deialdiaren aplikazio-eremua zabaltzen da.

5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el procedimiento de prorrateo, siendo excepcional, encuentra amparo legal en el propio artículo 20.1 citado, siempre que así se prevea en las bases reguladoras. El prorrateo se considera el procedimiento de concesión más adecuado en este tramo de puntuación, en tanto que permite otorgar subvención a un mayor número de proyectos, aumentando así el alcance de la convocatoria.

#### 10. oinarria. Ebaluazio irizpideak.

1. Dirulaguntzetarako eskabideei buruzko ebazpen-proposamena egiteko eta haien zenbatekoa zehazteko, epaimahai kalifikatzaileak ondorengo irizpideak eta haien haztapena hartuko ditu kontuan. Gehienez, 100 puntu emango dira, honela banatuta:

a) Jarduera mota, honako lehentasun-hurrenkera honen arabera (gehienez ere, kopuru osoaren 40 puntu emango dira, jardueraren izaera, edukia eta izan dezakeen ondore biderkatzailea kontuan hartuta):

1) Lehentasunezko zatitako proiektuak; sailkapen horren barruan, hiru proiektu mota hauek sartuko dira:

Foru-dekretu honen bigarren oinarriarekin bat, deialdi honetan parte har dezaketen entitateen artean lankidetzan egindako proiektuak. Ez dira kontuan hartuko udal-erakunde autonomo baten eta udalaren edo udal-mankomunitatearen, udalaren eta udala kide den udalerrri-mankomunitatearen artean edo toki-erakunde berak sortutako udal-erakunde autonomoen artean lankidetzan gauzatzen diren proiektuak.

#### Base 10. Criterios de valoración.

1. Al objeto de elaborar la propuesta de resolución de las solicitudes de subvenciones y de establecer las cuantías de estas, el tribunal calificador tendrá en cuenta los siguientes criterios y su ponderación, que, sobre un máximo de 100 puntos, se establecen como sigue:

a) Tipo de actividad en virtud del siguiente orden de prelación (como máximo se concederán 40 puntos sobre el total, teniéndose en cuenta la naturaleza de la actividad, el contenido de esta y su posible efecto multiplicador):

1.º Proyectos considerados prioritarios, entre los cuales se integran los tres siguientes:

Proyectos llevados a cabo en colaboración entre varias de las entidades que, de acuerdo con la base dos del presente decreto foral, pueden tomar parte en esta convocatoria. No se considerarán aquellos proyectos que se lleven a cabo en colaboración entre un organismo autónomo municipal y el ayuntamiento o la mancomunidad de municipios a los que pertenece, un ayuntamiento y la mancomunidad de municipios a la que pertenece el ayuntamiento o los de organismos autónomos municipales que





Deialdi honetako epaimahai kalifikatzailearen iritziz berritzaileak diren proiektuak (benetan esparru edo bide berri bat urratzen dutenak; aurreko beste baten errepikapena, moldaketa edo egokitzapena ez direnak).

HAKOBak (Herri Aginteak Koordinatzeko Batzordeak) eta/edo Bizkaiko Euskara Bizia batzordeak ezarri eta Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Euskara Zuzendaritza Nagusiak onartutako lehentasunen arabera, berebiziko interesa edo garrantzia duten arloak garatzeko proiektu espezifikoak: euskara eta kirola, hizkuntza-ohiturak euskarara aldatzeko jarduerak edo ariketa sozialak, merkataritzan eta ostalaritzan euskararen erabilera sustatzeko proiektuak, (besteak beste, lehen hitza eta harremanak euskaraz izateko direnak), arlo sozioekonomikoan euskara sustatzeko direnak, etab.

2) Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak, *Herripedia* proiektuak barne. Berariaz hartuko dira kontuan Euskararen Aholku Batzordeko barruko Ingurune Digitalean Batzorde-atal Bereziak euskara ingurune digitalean bultzatzeko ezarritako gomendioak.

3) Tokian tokiko euskararen ondarea (aurreko ekitaldietan hasitako osagarri diren proiektuen kasuan).

4) Gazteentzako jarduerak.

5) Umeentzako jarduerak.

6) Etorkinentzako jarduerak.

7) Tokian tokiko euskararen ondarea (proiektu berriak).

hayan sido creados por la misma entidad local.

Proyectos que en opinión del tribunal calificador de esta convocatoria tengan carácter innovador (los que realmente supongan el inicio de una nueva vía; no sean repetición, adaptación o adecuación de un proyecto anterior).

Proyectos específicos dirigidos a desarrollar ámbitos de especial interés o que tienen una especial relevancia, en base a las prioridades señaladas por la Comisión de Coordinación de las Administraciones Públicas, HAKOBA, y/o por la Comisión Euskara Bizia de Bizkaia y asumidas por la Dirección General de Euskara del Departamento Foral de Euskara, Cultura y Deporte: euskera y deporte, actuaciones o ejercicios sociales para el cambio de hábitos lingüísticos en favor del euskera, proyectos para el fomento del uso del euskera en el comercio y la hostelería (entre otros, aquellos que promuevan que la primera palabra y la comunicación sean en euskera), los que fomentan el euskera en el ámbito socioeconómico, etc.

2.º Tecnologías de la información y comunicación, incluidos los proyectos *Herripedia*. Se tendrán especialmente en cuenta las recomendaciones dirigidas a la promoción del uso del euskera en el entorno digital que a estos efectos establezca la Comisión Especial del Consejo Asesor del Euskera para Fomentar el Euskera en el Entorno Digital.

3.º Patrimonio del euskera local (cuando se trate de proyectos complementarios de otros iniciados en ejercicios anteriores).

4.º Dirigida al público juvenil.

5.º Dirigida al público infantil.

6.º Dirigida a la población inmigrante.

7.º Patrimonio del euskera local (nuevos proyectos).





## 8) Edonorentzako jarduerak.

b) Proiektuek bat egitea Aroak —euskara indarberritzeko eta euskaldunok ahalduntzeko marko estrategikoak— ezarritako helburuekin. Bat egiten duten ikusteko, udalerri bakoitzeko ezaugarri soziolinguistikoak hartuko dira kontuan, Eusko Jaurlaritzak biztanlerian eta euskaldunen kopuruan oinarrituta egindako udalerrien sailkapenaren arabera. Lehentasuna emango zaie Aroa marko estrategikoan sartutako proiektuei. Hori egiaztatzeko, plan estrategikoa indarrean duten udalerri eskatzaileen zerrenda eskatu ahalko zaio Eusko Jaurlaritzari, instrukzio-fasean (gehenez ere, kopuru osoaren 10 puntu emango dira).

c) Toki-entitateak 2025ean euskararako biztanleko erabili duen aurrekontua (gehenez ere, kopuru osoaren 10 puntu emango dira).

d) Euskaldunen portzentajea udalerriko biztanle guztiekin alderatuta (gehenez ere, kopuru osoaren 15 puntu emango dira).

e) Udalerriko biztanle kopurua (gehenez ere, kopuru osoaren 15 puntu emango dira).

f) Emakumeen parte-hartzea proiektuaren diseinuan, inplementazioan eta gauzatzean (gehenez ere, kopuru osoaren 5 puntu emango dira).

g) Proiektuak gizon eta emakumeen arteko berdintasuna sustatzeko duen edukia (gehenez ere, kopuru osoaren 5 puntu emango dira).

2. Proiektuak aztertu ondoren, epaimahai kalifikatzaileak gutxieneko puntuazio bat ezarriko du eta hortik gorako puntuazioa lortzen duten proiektuek dirulaguntza jasoko dute. Epaimahaiak 400 eurotik beherako ekarpena ezarri dien proiektuek ez dute dirulaguntzarik jasotzeko eskubiderik izango.

## 8.º Dirigida a la población en general.

b) Adecuación de los proyectos a los objetivos establecidos por Aroa, marco estratégico para la revitalización del euskera y el empoderamiento de las personas vascohablantes, según las condiciones sociolingüísticas del lugar, teniendo en cuenta la clasificación de municipios realizada por el Gobierno Vasco en función de la población y número de personas vascoparlantes. Se dará preferencia al proyecto incluido en el marco estratégico Aroa, y para ello podrá recabarse del Gobierno Vasco, en fase de instrucción, el listado de municipios solicitantes que tuvieran vigente el citado plan estratégico (como máximo se concederán 10 puntos sobre el total).

c) Presupuesto de la entidad local dedicado al euskera en 2025 por habitante (como máximo se concederán 10 puntos sobre el total).

d) Proporción de vascohablantes con relación a la población total del municipio (como máximo se concederán 15 puntos sobre el total).

e) Número de habitantes del municipio (como máximo se concederán 15 puntos sobre el total).

f) Participación de mujeres en el diseño, implementación y ejecución del proyecto (como máximo se concederán 5 puntos sobre el total).

g) Contenido del proyecto con relación a la promoción de la igualdad entre hombres y mujeres (como máximo se concederán 5 puntos sobre el total).

2. Una vez analizados los proyectos, el tribunal calificador establecerá una puntuación mínima, a partir de la cual los proyectos serán objeto de subvención. Sin embargo, no tendrán derecho a la misma aquellos proyectos a los que el tribunal asigne una previsible aportación inferior a





400 €.

3. Dirulaguntzaren zenbatekoa zehazteko jardueraren aurrekontua hartuko da oinarri (gutxienez, erabilgarri dagoen ereduaren dauden xehetasunekin aurkeztu behar da aurrekontua). Aldez aurretik, behar izanez gero, zenbatu ezin diren gaitzaren arazketa egingo da, eta kendu egingo dira deialdiaren xedarekin zuzenean lotuta ez dauden gastuak.

Baldin eta entitate onuradunen baten eragin-eremuak gaitzen badu Bizkaiko Lurralde Historikoaren eremua, orduan, aurreko paragrafoaren arabera araztutako kopuruaren gainean ezarriko da egitasmo bakoitzean parte hartzen duten udalerri bizkaitarretako biztanleek dakarten ehuneko egitasmo horrek hartzen dituen udalerri guztietako biztanleen gainean.

4. Proiektu bakoitzari adjudikatutako dirulaguntzak ez du gaitutako aurkeztutako proiektuaren aurrekontu araztutako % 45. Lor daitekeen gehieneko puntuazioari (100 puntu) aplikatuko zaio ehuneko hori, 10. oinarri honetan ezarritako irizpideen arabera; ondoren, epaimahaiak ezarritako irizpidearen arabera, linealki edo progresioan beherantz joango da, 85 puntu heldu arte.

5. Epaimahai kalifikatzaileak ezarritako gutxienezko puntuazioaren eta 84 punturen (biak barne) arteko puntuazioa lortzen duten eskabideek aurkeztu diren eskabideen artean eskura dagoen kredituaren hainbatatzearen ondorioz ateratako zenbatekoa jasoko dute, lortu duten puntuazioaren arabera, ezarritako ehunekoak eta gehieneko muga kontuan hartuta. Baliagarri dagoen kreditua izango da gutxienezko puntuazioa (85 puntu) lortzen duten eskabideei dirulaguntzak eman ondoren geratzen dena.

6. Behin eskabideen hurrenkera ezarri eta gero, entitate hautagaien gaitzaren entitate onuradunen mesederako izan ahalko dira, eta gaitzaren hori oinarri

3. La determinación de la cuantía de la subvención se realizará a partir del presupuesto de la actividad (que se presentará como mínimo con el grado de detalle que aparece en el modelo disponible al efecto), una vez realizada, en su caso, la depuración de los excesos no computables, y de gastos no directamente relacionados con el objeto de la convocatoria.

Si el ámbito de influencia de alguna entidad superare el ámbito del Territorio Histórico de Bizkaia, sobre la cantidad depurada según el párrafo anterior se aplicará el porcentaje que supone la población de los municipios vizcaínos que participan en el correspondiente proyecto sobre el total de la población de los municipios que abarca el mismo.

4. La subvención adjudicada a cada proyecto no superará el 45 % del presupuesto depurado del proyecto presentado. Este porcentaje únicamente se aplicará a la máxima puntuación posible (100 puntos) en aplicación de los criterios fijados en esta base 10, disminuyendo linealmente o en progresión decreciente según el criterio fijado por el tribunal hasta la puntuación de 85 puntos.

5. Las solicitudes que obtengan una puntuación comprendida entre la mínima establecida por el tribunal calificador y 84 puntos, ambos incluidos, obtendrán la cantidad resultante del prorrateo del crédito disponible entre dichas solicitudes, atendiendo a la puntuación obtenida, y teniendo siempre en cuenta los porcentajes y límites establecidos en cada caso. El crédito disponible será el que resulte una vez otorgadas las subvenciones a aquellas solicitudes que hubieran obtenido una puntuación mínima de 85.

6. Una vez establecido el orden de prelación entre las distintas solicitudes, los excesos de las entidades candidatas podrán redundar en el resto de las entidades





honen 5. zenbakian ezarritakoa betez banatuko da.

beneficiarias y se distribuirá de acuerdo con lo establecido en el apartado 5 de esta base.

#### 11. oinarria. *Aholkularitza.*

Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Euskara Zerbitzuak behar den laguntza tekniko edo aholkularitza eskainiko ditu foru-dekretu hau dela-eta sortutako zalantza edo kontsulta guztiak argitzeko; horretarako, foru-webgune hau erabili ahal da:

[www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara](http://www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara)

#### Base 11. *Asesoramiento.*

El Servicio de Euskera del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte prestará el apoyo técnico o asesoría necesaria, ante cualquier duda o consulta referida al presente decreto foral, a cuyos efectos está disponible un acceso a través de la siguiente web foral:

[www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara](http://www.bizkaia.eus/laguntzaileEuskara)

#### 12. oinarria. *Epaimahai kalifikatzailea.*

1. Aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzeko, epaimahai kalifikatzaile bat eratuko da. Epaimahaikideak Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatuak izendatuko ditu, foru-agindu bidez.

Epaimahai hori osatzen duten pertsonak behar besteko gaitasun teknikoa, administratiboa, funtzionala eta zuzendaritzakoa izango dute eskabideetan eskatzen diren betekizunak behar bezala baloratzeko eta deialdi honen xede diren proiektuak baloratzeko.

Halaber, izendapen horiek egiteko, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 44 artikuluan ezarritakoa beteko da.

2. Epaimahai kalifikatzaileak, dirulaguntzak adjudikatzeko irizpideak kontuan hartuta, ebazpen-proposamena aurkeztuko dio Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru-diputatuari, behin betiko ebazpena eman dezan.

#### Base 12. *Tribunal calificador.*

1. Para el análisis y evaluación de las solicitudes presentadas, se constituirá un tribunal calificador cuyos miembros serán designados por la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte mediante orden foral.

Las personas integrantes del mismo contarán con la capacidad técnica, administrativa, funcional y directiva suficiente para la adecuada apreciación de los requisitos exigidos en las solicitudes y valoración de los proyectos objeto de la presente convocatoria.

Igualmente, se cumplirá lo establecido en el artículo 44 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

2. El tribunal calificador, habida cuenta de los criterios para la adjudicación de las subvenciones, presentará la propuesta de resolución a la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, con el fin de que se dicte la resolución definitiva.





### 13. oinarria. *Ebazpena.*

1. Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 22.4. artikuluan xedatutakoa betez, deialdi honetan, interesdunei ez zaie, lehenbizi behin-behineko ebazpen-proposamena eman, eta, gero, entzunaldiaren izapidea eskainiko, zeren prozeduran jaso eta kontuan hartuko diren bakarrik interesdunek ekarri dituzten egitateak, alegazioak eta frogak baitira.

2. Deialdia ebatzi baino lehen, Euskara Zerbitzuak egiaztatuko du ea eskatzaileek egunean dituzten zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta. Aurreko guztia egiaztatu ondoren ikusten bada eskatzailearen batek ez duela betetzen betebeharrak horietako edozein, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio hori egiten ez badu bere eskabidean atzera egindakotzat joko dela, behin ebazpena emanda.

3. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea sei (6) hilabetekoa izango da gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta. Euskara, Kultura eta Kirolen foru-diputatuak emango du ebazpena, epaimahai kalifikatzailearen proposamena kontuan hartuta.

Epe hori eskabideari buruzko ebazpen espresurik eman eta jakinarazi gabe igarotzen bada, eskabidea ezetsitzat joko da; hala ere, geroago ebazpen espresua eman ahal izango da.

Ebazpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da eta jakinarazpenaren ondorioak sortuko ditu, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 45.1.b) artikuluan xedatutakoarekin bat etorrira. Halaber,

### Base 13. *Resolución.*

1. No se prevé en esta convocatoria, a efectos de lo dispuesto por el artículo 22.4 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la resolución, en primer lugar, a través de una propuesta de resolución provisional tras la que se conceda trámite de audiencia a las interesadas, puesto que no figurarán en el procedimiento ni serán tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las interesadas.

2. Previo a la resolución de la convocatoria, el Servicio de Euskera comprobará que las solicitantes se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de subvención. Si como consecuencia de tal comprobación resultare que alguna solicitante incumple cualquiera de tales obligaciones, será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice tal situación con advertencia de que, en otro caso, su solicitud será dada por desistida, previa la correspondiente resolución.

3. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución de las solicitudes será de seis (6) meses, a contar desde la finalización del plazo de entrega de solicitudes. La resolución será dictada por la diputada foral del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte a propuesta del tribunal calificador.

Si transcurrido dicho plazo no mediara resolución expresa y notificación de esta, se entenderá que ha sido desestimada, sin perjuicio de que con posterioridad sea resuelta de forma expresa.

Esta Resolución será publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia» surtiendo los efectos de la notificación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 45.1.b) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre. Asimismo, será





interesdunei jakinaraziko zaie.

Foru-agindu horretan berariaz jasoko da ebazpenak administrazio-bidea amaitzen duela eta interesdunak errekurtsio hauek jar ditzakeela: foru-agindu horren aurka aukerako berraztertze-errekurtsioa jar dezake, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirolako Foru-diputatuaren aurrean, hilabeteko (1) epean, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsioa Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusian, bi (2) hilabeteko epearen barruan; epeok jakinarazpena egin eta biharamunean hasiko dira zenbatzen.

comunicada a las personas interesadas.

Contendrá expresa mención a que la misma agota la vía administrativa, y podrá ser recurrida por la persona interesada, interponiendo contra ella, con carácter potestativo, recurso de reposición ante la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, en el plazo de un (1) mes a partir del día siguiente al de su notificación o recurso contencioso-administrativo en el plazo de dos (2) meses, contados de igual forma.

#### 14. oinarria. *Bateragarritasuna beste dirulaguntza batzuekin.*

1. Foru-dekretu honen babesean emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazio edo erakunde publikok zein pribatuk ematen dituzten dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin (Bizkaiko Foru Aldundiak berak ematen dituenekin izan ezik).

2. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren inguruabarretakoren bat aldatzen bada, eta betiere aldi berean udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek emandako beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideren bat lortzen bada, gerta liteke dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea, zeren foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen zenbatekoa, bakarrik zein beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin bat eginda (finantzaketa propioa barne), inolaz ere ezin baita izan onuradunak egin beharreko jardueraren kostua baino handiagoa.

#### Base 14. *Compatibilidad con otras subvenciones.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, a excepción de las concedidas por la propia Diputación Foral de Bizkaia.

2. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, y en todo caso la obtención concurrente de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos otorgados por otras administraciones o entes públicos, municipales, autonómicos, estatales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión, dado que el importe de las subvenciones reguladas en el presente decreto foral, en ningún caso, podrá ser de tal cuantía que aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, incluida la financiación propia, supere el coste de la actividad que desarrolle la entidad beneficiaria.





## Dirulaguntzen kudeaketa eta justifikazioa

## Gestión y justificación de las subvenciones

### 15. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

1. Deialdi hau ebazten duen foru-agindua Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta handik hamar egun baliodunera onuradunak ez badio berariaz eta idatziz dirulaguntzari uko egiten, ulertuko da onuradunak onartu egin duela, eta Euskara Zerbitzuak dirulaguntzaren zenbatekoaren ordainketa izapidetzen hasiko da, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean; horretarako, onuradunei ez zaie inolako bermerik eskatuko.

Hala ere, onuradunen batek edo batzuek emandako dirulaguntzari uko egiten badiote, uko horrek ez du inola ere ekarriko deialdi honen ebazpenaren baldintzak aldatzea.

2. Dirulaguntza ordaindu baino lehen, onuradunek zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituztela egiaztatuko da. Halaber, egiaztatuko du ez direla zordun dirulaguntza itzuli behar dutela-eta.

Egiaztapena egin ondoren ikusten bada onuradunetako batek betebeharrak horietako edozein ez duela betetzen, errekerimendua egingo zaio hamar (10) eguneko epean egoera hori erregulariza dezan, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, emandako dirulaguntza jasotzeko eskubidea galduko duela.

### 16. oinarria. *Dirulaguntza onuradunaren borondatez itzultzea.*

1. 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 76. artikuluan xedatutakoaren arabera (dekretu horren bidez, Dirulaguntzen Erregelamendua onesten da, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen

### Base 15. *Pago de la subvención.*

1. Si en el plazo de diez días hábiles tras la fecha de publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia de la orden foral que resuelve la presente convocatoria la persona beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la subvención, se entenderá que ésta queda aceptada, y el Servicio Euskara procederá a tramitar su abono ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a las beneficiarias.

No obstante, si alguna o algunas beneficiarias renunciase a la subvención concedida, dicha renuncia no implicará en ningún caso la modificación de los términos de la resolución de la presente convocatoria.

2. Previo al pago de la subvención, se comprobará que las beneficiarias se encuentran al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, y que no son deudoras por reintegro de subvención.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que alguna beneficiaria incumple cualquiera de las obligaciones señaladas, ésta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice dicha situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida.

### Base 16. *Devolución a iniciativa de la perceptora.*

1. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31





duena), onuradunak bere ekimenez itzuli ahal izango du Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntza, foru-erakundeak aurretik hala eskatu gabe.

Halakoetan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzultzen den arte sortutako berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrita.

2. Foru-dirulaguntza bat onuradunak eskatuta itzultzeko, ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori Euskara Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutun horretan honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli nahi den dirulaguntzari erreferentzia eginda.

3. Foru-dirulaguntzaren onuradunak finantza-entitate batean ordainketa egin ondoren, diru-sarreraren frogagiria bidali beharko dio Euskara Zerbitzuari.

#### 17. oinarria. *Justifikazioa egiteko epea eta era.*

Foru-dekretu honen bitartez araututako dirulaguntzen entitate onuradunek honako konpromiso hauek bete beharko dituzte:

1. Jarduera 2026ko ekitaldian egin behar dute oso-osorik.

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko bidez onetsitako Dirulaguntzei buruzko Erregelamenduko 60. artikuluekin bat etorrita, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailean justifikatu behar da proiektua egin dela, hura emateko oinarritzakoak izan ziren baldintzak betetzen

de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

2. La devolución de la subvención foral a instancia de la beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Euskera. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

3. Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención foral en una entidad financiera, habrá de remitirse justificante del respectivo ingreso al Servicio foral de Euskera.

#### Base 17. *Plazo y forma de justificación.*

Las beneficiarias de las subvenciones reguladas por el presente decreto foral se comprometen a:

1. Realizar la totalidad de la actividad en el ejercicio 2026.

2. Conforme al artículo 60 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, justificar ante el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia la realización del proyecto, el cumplimiento de las condiciones que fundamentaron su





direla eta diruz lagundutako proiektuaren aurrekontu araztuko gastua nola aplikatu den; horretarako, zenbait agiri aurkeztu behar dira egoitza elektronikoan. Agiri guztiok aurkezteko azken eguna 2027ko otsailaren 26a izango da. Aurkeztu beharrekoak hauek dira:

a) Diruz lagundutako jardueren nondik norakoei buruzko memoria, bertan honako hauek zehaztuta: jarduerak zenbateraino garatu diren, bai eta diruz lagundutako proiekturako zer giza baliabide eta baliabide material erabili diren ere.

b) Diruz lagundutako jarduerari dagozkion diru-sarrera eta gastuen behin betiko zerrenda xehatua, entitateak ontzat emana. Egoitza elektronikoan horretarako dagoen ereduan jasotzen diren datuak bete beharko dira.

Egoitza elektronikoan horretarako dagoen ereduan jasotako aurrekontua bat etorri behar da aurrekontu araztuko kontzeptuekin eta ondoren jasotako d) letran ezarritako txostenarekin.

c) Gastuen egiaztagirien edo fakturen zerrenda, bakoitzaren zenbatekoa adierazita eta aurrekontuko zer partidari dagokion zehaztuta; egoitza elektronikoan dagoen eredua bete beharko da. Egiaztagirik aurrekontu araztuko kontzeptuei buruzkoak izan behar dute.

Bizkaiko Foru Aldundiak berak egoki iritzitako laginketa-teknikak aplikatuko ditu frogagiriok egiaztatzerakoan, dirulaguntza egoki aplikatzeari buruzko zentzuzko ebidentziak lortu ahal izateko. Eta, horretarako, onuradunari eskatu ahal izango dio bidaltzeko aukeratutako gastu-egiaztagiriak, bai eta haiek ordaindu izanaren egiaztagiriak ere.

d) Udal kontu-hartzailetzaren txosten teknikoak, egotzitako sarrera eta gastuei buruzkoa. Halaber, txosten horretan jarduera egin dela eta helburua bete dela egiaztatuko

concesión y la aplicación del gasto del importe depurado del proyecto subvencionado a través de la presentación en la sede electrónica de la siguiente documentación, fijándose como último día para ello el 26 de febrero de 2027:

a) Memoria explicativa del desarrollo de las actividades subvencionadas, especificándose el grado de ejecución de estas, así como los recursos humanos y materiales destinados al proyecto subvencionado.

b) Relación definitiva y detallada de ingresos y gastos correspondientes a la actividad subvencionada, con el visto bueno de la entidad. Al efecto habrá que cumplimentar los datos del modelo disponible en la sede electrónica.

El presupuesto ejecutado y listado referido en tal modelo deberá corresponder a conceptos del presupuesto depurado, y guardar concordancia con el informe que se prevé en el apartado d) recogido a continuación.

c) Listado de los justificantes de los gastos o facturas, señalando su importe y la partida del presupuesto a la que corresponde, cumplimentando el modelo disponible en la sede electrónica. Los justificantes deberán corresponder a conceptos del presupuesto depurado.

La Diputación Foral de Bizkaia realizará a través de las técnicas de muestreo que estime convenientes, la comprobación de los justificantes que le permitan obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención, a cuyos efectos podrá requerir a la beneficiaria la remisión de los justificantes de gasto y pago seleccionados.

d) Informe técnico de la intervención municipal sobre ingresos y gastos imputados, así como de la realización de la actividad y cumplimiento de la finalidad





da.

e) Baldin dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada sektore publikoko kontratuen berezko araudian kontratu txikietarako ezarritako kopurua baino, gutxienez ere hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, dirulaguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez badago behar beste entitate ondasun edo zerbitzuok hornitu edo egiten dituenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu baino lehen egin bada..

Aurkeztu diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatu da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratu ez denean, beren-beregi justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

f) Zenbait entitatek lankidetzan egindako proiektuen kasuan, aurrekontuan jasotakoa kontuan hartuta aurkeztuko dira frogagiriak.

3. Materiala sortzen denean, sortzen den materialaren ale bana.

18. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunaren beste betebeharrak.*

Onuradunak betebeharrak hauek ere izango ditu:

a) Dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu den edozein alderdi objektibo edo subjektibok aldaketarik izan badu, horren berri ematea Euskara Zerbitzuari.

b) Jardueraren hasiera-dataren eta amaiera-dataren berri ematea Euskara Zerbitzuari,

prevista.

e) Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la normativa propia de los Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención..

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

f) En el caso de los proyectos que se realicen en colaboración por distintas entidades, los justificantes se presentarán atendiendo a lo recogido en el presupuesto correspondiente.

3. Cuando así corresponda, un ejemplar del material creado.

Base 18. *Otras obligaciones de la beneficiaria de subvención.*

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

a) Comunicar por escrito al Servicio de Euskera la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

b) Comunicar por escrito al Servicio de Euskera las fechas de inicio y de





idatziz. Halaber, diruz lagundutako jarduera kontrolatzeko, haren jarraipena egiteko edo jarduera ikuskatzeko eginkizunak edo ahalmenak gauzatzeko lanak erraztu beharko ditu.

c) Udalerrietako, autonomia-erkidegoetako, estatuko edo nazioarteko beste administrazio edo erakunde publiko batek xede bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideren berri ematea Euskara Zerbitzuari.

d) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailari laguntzea, hala eskatzen bazaie, eta entitatearen gaineko edozein informazio ematea (azterlanak, inkestak, datu estatistikoak, etab.).

e) Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailak, Ogasun eta Finantzen Foru Sailak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egiten dituzten egiaztapen-jarduerak onartzea.

f) Dirulaguntza jaso ondoren editatutako material guztietan eta egindako jendaurreko agerpen guztietan Bizkaiko Foru Aldundiaren babesa agerraraztea. Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren erakunde-irudian ezarritako elementuak baliatuko dira nahitaez, bai eta euskararen txantxangorriarena ere, eta logotipoaren eta irudiaren aldamenean esaldi hau agertuko da hitzez hitz:

«Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du»

edo

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza».

g) Onuradunek euskara erabili beharko dute diruz lagundutako jarduera dela-eta egindako agerpen publiko orotan, eta EAEko hizkuntza ofizial biak erabili beharko dituzte dirulaguntzaren xede den jardueraren publizitatean eta zabalkundean, bai euskarri

terminación de la actividad y facilitar la realización de las funciones o facultades de control, seguimiento e inspección de la actividad subvencionada.

c) Comunicar al Servicio de Euskera la obtención de otra u otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de otra administración o ente público municipal, autonómico, estatal o internacional.

d) Colaborar con el Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte en aquellos supuestos, en que le sea requerido, aportando cualquier tipo de información relativa al ámbito de la entidad (estudios, encuestas, datos estadísticos, etc.).

e) Someterse a cuantas actuaciones de comprobación efectúen los Departamentos Forales de Euskera, Cultura y Deporte, y de Hacienda y Finanzas, así como el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

f) En todo material editado y en toda comparecencia pública realizada con posterioridad a la concesión, deberá hacerse constar el patrocinio de la Diputación Foral de Bizkaia; se utilizarán, para ello, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia y la imagen del «euskararen txantxangorria», incluyendo junto al logotipo y la imagen la siguiente frase literal:

«Ekintza honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du»

o bien

«Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza».

g) La beneficiaria de subvención deberá utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada, así como utilizar las dos lenguas oficiales en la CAV en la publicidad y difusión de la actividad objeto





grafikoan bai ikus-entzunezko komunikabideetan (era guztietako iragarkiak, kartelak, liburuxkak...).

h) Jarduera bakoitzerako sortu diren katalogoen, kartelen edo izaera grafikoa duen beste edozein agiriren aleak aurkeztea. Ale horietan jarduerak Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntza jaso duela agerrarazi behar da.

i) Dirulaguntza jaso duen proiektuaren kanpoko publizitate eta jakinarazpen guztiak gutxienez euskaraz egitea.

j) Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizioan, sarbidean, kontratazioan eta iraungipenean, lanbidesailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasunean eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonala, lan-bizitza eta familia-bizitza bateragarri egitean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikalean, ordezkartzean eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalagezkoak bermatuta.

k) Emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen zaintze, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

l) Proiektua garatzen ari den bitartean hizkera sexistarik ez erabiltzea sortzen dituzten dokumentuetan eta euskarrietan (idatzietan, irudietan, eta abarretan), eta sortzen den pertsonen buruzko edozein estatistiketan datuak sexuaren arabera bereizita jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar

de subvención, tanto en soporte gráfico como en medios audiovisuales (todo tipo de anuncios, carteles, folletos, etc.).

h) Presentar ejemplares de catálogos, carteles u otra documentación de carácter gráfico elaborado en o para el desarrollo de cada una de las actividades, debiendo constar en aquellos que éstas han sido subvencionadas por la Diputación Foral de Bizkaia.

i) Toda publicidad y comunicación exterior del proyecto subvencionado por parte de la beneficiaria deberá realizarse por lo menos en euskera.

j) Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

k) Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

l) Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del





diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 3. artikulua.

m) Egiaztatzea, hala dagokionean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako 2007ko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat datorren plan bat dutela emakumeen eta gizonen berdintasunerako, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, justifikazioarekin batera, betebeharrak betetzearen erantzukizunpeko adierazpena bete beharko da.

n) Bermatu beharko dute, hala badagokio, neurriak hartzen dituztela lan-arloan indarkeria matxista prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatze eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko. Horretarako, justifikazioarekin batera, betebeharrak betetzearen erantzukizunpeko adierazpena bete beharko da.

ñ) Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 2005eko 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsi den Diru-laguntzen Erregelamenduaren 54. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako gainerakoak.

o) Deialdi honi dagokionez, foru-dirulaguntza baten onuradunek bete egin behar dituzte 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta Diru-laguntzen Erregelamenduaren 53. artikuluan azpikontratazioa dela eta zehazten diren betekizunak eta debekuak. Gehienez ere, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren % 90 azpikontratatu ahal izango da.

artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

m) Acreditar, cuando proceda, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad de mujeres y hombres, conforme a lo previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo de 2007, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como de su aplicación efectiva. Para ello deberá cumplimentarse, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

n) Garantizar, cuando proceda, la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

ñ) Las demás previstas en el art. 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral de Bizkaia y en los artículos 54 y siguientes del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo.

o) A los efectos de la presente convocatoria, las beneficiarias de subvención foral quedan obligadas al cumplimiento de los requisitos y prohibiciones regulados en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005 y en el artículo 53 del Reglamento foral de subvenciones, en materia de subcontratación. El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.





Diruz lagundutako jarduera osorik edo zati batean onuradunarekin lotutako pertsonekin edo erakundeekin gauzatzea hitzartzen denean, beharrezkoa izango da:

1. Kontratazioa merkatuko baldintza normalen arabera egitea. Horretarako, onuradunak gutxienez ere hiru hornitzailei eskatu beharko die eskaintza, aldez aurretik, non eta azpikontrataturako jardueren ezaugarri bereziak direla-eta ez dagoen merkatuan behar beste entitate halako jarduerak eskaintzen dituenik, edo non eta gastua ez den egin dirulaguntza eskatu aurretik.

2. Aldez aurretik organo emailearen baimena lortzea.

#### 19. oinarria. Itzulketa.

1. Jasotako dirulaguntza eta beraren berandutza-korrituak itzuli beharko dira, foru-dekretu honetan ezarritako betebeharren bat betetzen ez denean, edo Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo bere Garapen-Erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

a) Dirulaguntza lortzeko, bete beharreko baldintzak faltsutu edo laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkutatzen direnean.

b) Xedea, jarduera, proiektua edo dirulaguntza emateko funtsa den jokaera oso-osorik edo zati batean betetzen ez denean.

c) Justifikatzeko betebeharra betetzen ez bada.

d) Dirulaguntza nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu ez den

Cuando se concierte la ejecución total o parcial de la actividad subvencionada con personas o entidades vinculadas con la persona beneficiaria, será necesario:

1.<sup>a</sup> Que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales de mercado para lo que será preciso que la persona beneficiaria solicite, con carácter previo, como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por las especiales características de las actividades subcontratadas no exista en el mercado suficiente número de entidades que las presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

2.<sup>a</sup> Que se obtenga la previa autorización del órgano concedente.

#### Base 19. Reintegro.

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumpla alguna de las obligaciones establecidas en el presente decreto foral o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en su Reglamento de desarrollo, entre otras:

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran impedido.

b) Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación.

d) La justificación insuficiente o deficiente conllevará la obligación de reintegro,





dirulaguntzaren zatia eta sortutako berandutze-interesak itzuli beharko dira, horretarako Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Euskara Zerbitzuak eskaera egin ondoren.

e) Ezarritako kontrol-jarduerak egiteari uko egiten bazaio edo eragozpenak jartzen badira.

f) Foru dekretu honetan ezarritako gainerako baldintzak betetzen ez badira.

2. Dirulaguntza jaso duen jardueraren kostua baino finantzaketa handiagoa jasotzen bada, dirulaguntza itzuli beharko da.

Dirua itzultzeko prozedura dirulaguntzak arautzen dituen araudi aplikagarrian xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la subvención no justificada, previo requerimiento por parte del Servicio de Euskera del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte.

e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

f) Incumplir los demás supuestos previstos en el presente decreto foral.

2. El exceso de financiación, con relación al coste de la actividad subvencionada, también constituirá motivo de reintegro.

El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en la normativa reguladora de subvenciones que resulte de aplicación.

## 20. oinarria. *Datu pertsonalen babesa.*

Aplikatu beharrekoa izango da Datu Pertsonalen Babesari eta Eskubide Digitalen Bermeari buruzko 2018ko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta aurrekoetan xedatzen ez denerako edo aurrekoen ordezkari aplikatu beharreko gainerako araudia.

## Base 20. *Protección de datos de carácter personal.*

Será de aplicación la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, así como la restante normativa que resulte de aplicación con carácter subsidiario o supletorio.

## 21. oinarria. *Aurrekontuko partida.*

1. Deialdi honetako dirulaguntzak emateko 2026. urtean indarrean dagoen aurrekontumuga honako hau da:

Zazpiehun mila euro (700.000 €), 2026ko ekitaldiko aurrekontuko G/0406/335106/43299\_2008/0033 partidaren kargura.

2. Aurrekontuei buruzko 2006ko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arauaren testu bateginaren (2013ko abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen bidez onetsi zen) 56.3 artikuluan ezarritakoaren arabera,

## Base 21. *Partida presupuestaria.*

1. El límite del presupuesto vigente en el año 2026 para la concesión de las subvenciones de la presente convocatoria es el siguiente:

Setecientos mil euros (700.000 €), con cargo a la partida presupuestaria G/0406/335106/43299\_2008/0033 del ejercicio 2026.

2. De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 56.3 del texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, aprobado por Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de





foru-dekretu honen babesean emaniko dirulaguntzak baliodun izateko baldintza bat bete beharko da: dagokion ekitaldian foru-dekretutik eratorritako betebeharrak finantzatzeko kreditu egokia eta nahikoa izatea. Halakorik ez bada, baliorik gabe geratuko dira dirulaguntza horiek.

3. Deialdiko eskabide guztiak ebatzi ondoren, guztira dirulaguntzetarako emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa balitz, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko litzateke, soberan den zenbatekoan.

diciembre, la validez del otorgamiento de las subvenciones concedidas al amparo del presente decreto foral queda sometida a la condición suspensiva de la existencia de crédito adecuado y suficiente para financiar las obligaciones derivadas del mismo en el ejercicio correspondiente.

3. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante.

